

**GARANTÍA/ GARANTIE/ GARANZIA/ GUARANTEE/ GARANTIE**

**ES:** Este producto tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía cubre las averías y el mal funcionamiento del aparato siempre y cuando sea utilizado de acuerdo a los usos indicados y según las instrucciones del manual. Para hacer valer la garantía, es necesario el comprobante de compra (ticket o factura) y el producto debe estar completo y con todos sus accesorios. La cláusula de garantía no cubre el deterioro producido por el desgaste, la falta de mantenimiento, negligencia, mal montaje o un uso inapropiado (golpes, no respeto de los consejos para la alimentación eléctrica, almacenamiento, condiciones de uso...). También se excluyen de la garantía las consecuencias debidas al empleo de accesorios o de piezas de recambio no originales o no adecuadas al montaje o modificación del aparato.

**FR:** Ce produit a une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie couvre les défauts et les dysfonctionnements de l'appareil à condition qu'il ait été utilisé selon les indications données et conformément aux instructions du manuel. Pour faire valoir la garantie, un justificatif d'achat sera nécessaire (ticket ou facture) et l'article devra être remis complet, avec tous ses accessoires. La clause de garantie ne couvre pas la détérioration causée par l'usure, le manque d'entretien, la négligence, le mauvais assemblage ou l'utilisation inappropriée (coups, non respect des conseils pour l'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation...). Les pièces de rechange qui ne sont pas d'origine ou qui ne conviennent pas au montage ou à la modification de l'appareil sont exclues de la garantie.

**IT:** Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre le avarie e il mal funzionamento dell'apparecchio sempre e quando sia utilizzato in accordo agli utilizzi indicati e secondo le istruzioni del manuale. Per far valere la garanzia, è necessario la ricevuta di acquisto (ticket o fattura) e il prodotto deve essere completo e con tutti i suoi accessori. La clausola di garanzia non copre il deterioramento prodotto dall'usura, la mancanza di manutenzione, negligenza, montaggio scorretto o un uso inappropriato (colpi, non rispetto dei consigli per l'alimentazione elettrica, conservazione, condizioni d'utilizzo...). Si escludono anche dalla garanzia le conseguenze dovute all'impiego di accessori o di parti di ricambio non originali o non adeguate al montaggio o modifiche all'apparecchio.

**EN:** This product has a 2 years guarantee. This guarantee covers damages and bad function, only if the product has not been misused and all the instructions have been correctly followed. In order to claim your guarantee, you must present your receipt of purchase. The product has to be complete and have all its parts. The guarantee does not cover wear and tear, lack of maintenance, negligence, incorrect assembly and inappropriate usage (blows, using the wrong power supply, storage, using conditions, etc). It is also excluded when non original or not-adequate assembly accessories or parts have been used on the product.

**DE:** Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie erstreckt sich auf Ausfälle und Fehlfunktionen des Gerätes, solange es entsprechend den angegebenen Verwendungszwecken und den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird. Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, ist ein Kaufnachweis (Ticket oder Rechnung) erforderlich und das Produkt muss vollständig sein und das gesamte Zubehör enthalten. Die Garantieklausel gilt nicht für Schäden, die durch Abnutzung, mangelnde Wartung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Montage oder unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichtbeachtung der Hinweise zur Stromversorgung, Lagerung, Einsatzbedingungen...) entstehen. Ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen sind Folgen durch die Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht original oder nicht für den Einbau oder Umbau des Gerätes geeignet sind.

### ELIMINACIÓN/ ÉLIMINATION/ SMALTIMENTO/ DISPOSING/ ENTSORGUNG

**ES:** Los productos desgastados son potencialmente reciclables y no deben desecharse en la basura habitual. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos naturales. Deshágase del aparato de manera ecológica. No lo tire con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal se pueden separar y reciclar. Lleve este aparato a un centro de reciclado homologado (punto verde). Los materiales utilizados en el embalaje de la máquina son reciclables: por favor, tírelos en el contenedor adecuado.

**FR:** Les produits usés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés à la poubelle ordinaire. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles. Éliminez l'appareil de manière écologique. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ses composants comme le plastique et le métal peuvent être séparés et recyclés. Amenez cet appareil dans un centre de recyclage agréé (point vert). Les matériaux utilisés dans l'emballage de la machine sont recyclables: veuillez les jeter dans le conteneur adéquat.

**IT:** Quando desidera disfarsi della macchina si assicuri di seguire la normativa locale. Protegga il medio ambiente. Si disfaccia dell'apparecchio in modo ecologico. Non lo getti nella spazzatura comune. I suoi componenti di plastica e di metallo si possono separare e riciclare. I materiali utilizzati per l'imballaggio della macchina sono riciclabili: per favore, li getti nel contenitore adeguato.

**EN:** When you decide to get rid of the machine, make sure to follow the local regulation. Protect the environment. Get rid of the machine taking care of the environment. Do not simply throw it away in the trash. Please separate plastic and steel to recycle. Package materials are recyclable. Please, throw them away on the appropriate trash can.

**DE:** Abgenutzte Produkte sind potentiell recycelbar und sollten nicht über den üblichen Abfall entsorgt werden. Helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen und die natürlichen Ressourcen zu schonen. Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallteile können getrennt und recycelt werden. Bringen Sie dieses Gerät zu einem zugelassenen Recyclingzentrum (grüner Punkt). Die in der Verpackung der Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie sie in einem geeigneten Behälter.

